

**Bemidbar Numbers 1.1-4.20**

Transliteration courtesy Navigating the Bible - <http://bible.ort.org>  
© 2000 World ORT

**Hebrew from Davka Writer Tools**

*Copyright © 1996 - 2008 Davka Corporation and Judaica Press*  
<http://davka.com>

**Translation**

CJB courtesy PC Study Bible - <http://biblesoft.com> by Dr. David Stern

Portions of the Translation are from the NKJV  
for accuracy of translation in order to learn Hebrew.  
courtesy PC Study Bible - <http://biblesoft.com>

These notes are provided by Rabbi David Hall for Zion and Yesodey Yeshiva students only.

## פרק א

[פרשת במדבר] א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בְּמִדְבַר סִינַי בְּאֹהֶל מוֹעֵד בַּאֲחַד לַחֲדָשׁ הַשְּׁנַי בַּשָּׁנָה הַשְּׁנִית לְצֵאתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵאמֹר:

*Vayedaber Adonay el-Moshe bemidbar Sinay be'Ohel Mo'ed be'echad lachodesh hasheni bashanah hashenit letsetam me'erets Mitsrayim lemor.*

1 Adonai spoke to Moshe in the Sinai Desert, in the tent of meeting, on the first day of the second month of the second year after they had left the land of Egypt. He said,

ב שְׂאוּ אֶת-רֹאשׁ כָּל-עֵדוּת בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁפְּחוֹתֵם לְבֵית אֲבֹתְכֶם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת כָּל-זָכָר לְגִלְגֹּלְתֵם:

*Se'u et-rosh kol-adat beney-Yisra'el lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot kol-zachar legulgelotam.*

2 "Take a census of the entire assembly of the people of Isra'el, by clans and families. Record the names of all the men

ג מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמוֹעֵלָה כָּל-יָצֵא צָבָא בְּיִשְׂרָאֵל תִּפְקְדוּ אֹתָם לְצַבְאוֹתֵם אֹתָהּ וְאַהֲרֹן:

*Miben esrim shanah vamentalah kol-yotse tsava beYisra'el tifkedu otam letsiv'otam atah ve'Aharon.*  
3 twenty years old and over who are subject to military service in Isra'el. You and Aharon are to enumerate them company by company.

ד וְאֹתְכֶם יְהִי אִישׁ אִישׁ לְמִטָּה אִישׁ רֹאשׁ לְבֵית-אֲבוֹתָיו הוּא:

*Ve'itechem yihyu ish ish lamateh ish rosh leveyt-avotav hu.*

4 Take with you from each tribe someone who is head of a clan.

ה וְאֵלֶּה שְׁמוֹת הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר יַעֲמְדוּ אִתְּכֶם לְרֵאוּבֵן אֶלִּיצוּר בֶּן-שִׁדְיָאוּר:

*Ve'eleh shmot ha'anashim asher ya'amdu itchem li-Re'uven Elitzur ben-Sdei'ur.*

5 These are the men to take with you: From Re'uven, Elitzur the son of Sh'de'ur;

ו לְשִׁמְעוֹן שְׁלִמְיָאֵל בֶּן-צוּרִישַׁדָּי ז לִיהוּדָה נַחֲשׁוֹן בֶּן-עַמִּישַׁדָּי:

*Le-Shim'on Shlumi'el ben-Tsurishaday. Li-Yehudah Nachshon ben-Avinadav.*

6 From Shim'on, Shlumi'el the son of Tzurishaddai; 7 From Y'udah, Nachshon the son of 'Amminadav;

ח לְיִשָּׂשָׁכָר נְתַנָּאֵל בֶּן-צוּעָר ט לְזְבוּלוֹן אֶלִּיאָב בֶּן-חֶלּוֹן:

*Le-Yisachar Netan'el ben-Tsu'ar. Li-Zvulun Eli'av ben-Chelon.*

8 From Yissakhar, N'tan'el the son of Tzu'ar; 9 From Z'vulun, Eli'av the son of Helon.

י לְבִנְיָמִן יוֹסֵף לְאֶפְרָיִם אֶלִּישָׁמָע בֶּן-עַמִּיהוּד גַּמְלִיָּאֵל בֶּן-פְּדָטְסוּר:

*Livney Yosef le-Efrayim Elishama ben-Amihud li-Menasheh Gamli'el ben-Pedatsur.*

10 Of the children of Yosef: From Efrayim, Elishama the son of 'Ammihud; From M'nasheh, Gamli'el the son of P'dahtzur.

יא לְבִנְיָמִן אַבִּידָן בֶּן-גִּדְעָנִי יב לְדָן אַחִיעֶזֶר בֶּן-עַמִּישַׁדָּי:

*Le-Vinyamin Avidan ben-Gid'oni. Le-Dan Achi'ezer ben-Amishaday.*

11 From Binyamin, Avidan the son of Gid'oni; 12 From Dan, Achi'ezer the son of 'Ammishaddai;

יג לְאֶשֶׁר פָּגְעִיאֵל בֶּן־עֶכְרָן: יד לְגָד אֶלְיָסָף בֶּן־דְּעוּאֵל:

*Le-Asher Pagi'el ben-Ochran. Le-Gad Elyasaf ben-De'u'el.*

13 From Asher, Pag'i'el the son of 'Okhran; 14 From Gad, Elyasaf the son of De'u'el;

טו לְנַפְתָּלִי אַחִירָע בֶּן־עֵינָן:

*Le-Naftali Achira ben-Eynan.*

15 From Naftali, Achira the son of 'Enan.”

טז אֵלֶּה קְרִיאֵי [קְרוּאֵי] הַעֲדָה נְשִׂאֵי מִטּוֹת אֲבוֹתָם רֵאשֵׁי אֲלֵפֵי יִשְׂרָאֵל הֵם:

*Eleh kru'ey ha'edah nesi'ey matot avotam rashey alfey Yisra'el hem.*

16 These were the ones called from the assembly, the chiefs of their fathers' clans and heads of thousands in Isra'el.

יז וַיִּקַּח מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר נִקְּבוּ בְּשֵׁמוֹת:

*Vayikach Moshe ve'Aharon et ha'anashim ha'eleh asher nikvu beshemot.*

17 So Moshe and Aharon took these men who had been designated by name;

יח וְאֵת כָּל־הַעֲדָה הִקְהִילוּ בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי וַיִּתְּלְדוּ עַל־מִשְׁפְּחוֹתָם לְבַיִת

אֲבוֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה לְגַלְגֵּלָתָם:

*e'et kol-ha'edah hikhilu be'echad lachodesh hasheni vayityaldu al-mishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah vamlah legulgelotam.*

18 and, on the first day of the second month, they gathered the whole assembly to state their genealogies by families and clans and recorded the names of all those twenty years old and over, as well as their total numbers.

יט כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה וַיִּפְקְדֵם בְּמִדְבַר סִינַי: ס

*Ka'asher tsivah Adonay et-Moshe vayifkedem bemidbar Sinay.*

19 Moshe counted them in the Sinai Desert, just as Adonai had ordered him.

Switching to the NKJV Translation for accuracy in learning Hebrew.

[שני] כ וַיְהִי בְּנִי־רְאוּבֵן בְּכֹר יִשְׂרָאֵל תּוֹלְדוֹתָם לְמִשְׁפְּחוֹתָם לְבַיִת אֲבוֹתָם

בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת לְגַלְגֵּלָתָם כָּל־זָכָר מִבְּנֵי עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כָּל יֶזְעָא צָבָא:

*Vayihyu veney-Re'uven bechor Yisra'el toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot legulgelotam kol-zachar miben esrim shanah vamlah kol yotse tsava.*

(ii) 20 The men twenty years old and over who were subject to military service were recorded by name, family and clan, starting with the descendants of Re'uven, Isra'el's firstborn. Here are the totals:

כא פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה רְאוּבֵן שִׁשָּׁה וְאַרְבַּעִים אֶלֶף וַחֲמִשׁ מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lematah Re'uven shishah ve'arba'im elef vachamesh me'ot.*

21 Descendants of Re'uven 46,500

כב לְבִנֵי שִׁמְעוֹן תּוֹלְדוֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם פְּקֻדָּיו בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת  
לְגִלְגֹּלְתָם כָּל-זָכָר מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמַעְלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Shim'on toldotam lemishpechotam leveyt avotam pekudav bemispar shemot legulgelotam  
kol-zachar miben esrim shanah vamalah kol yotse tsava.*

22 From the children of Simeon, their genealogies by their families, by their fathers' house, of those who were numbered, according to the number of names, every male individually, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

כג פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה שִׁמְעוֹן תִּשְׁעָה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lemateh Shim'on tish'ah vachamishim elef ushlosh me'ot.*

those who were numbered of the tribe of Simeon were fifty-nine thousand three hundred. NKJV

כד לְבִנֵי גָד תּוֹלְדוֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה  
וּמַעְלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Gad toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

24 From the children of Gad, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

כה פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה גַּד חֲמִשָּׁה וָאַרְבָּעִים אֶלֶף וּשְׁשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים: פ

*Pekudeyhem lemateh Gad chamishah ve'arba'im elef veshesh me'ot vachamishim.*

25 those who were numbered of the tribe of Gad were forty-five thousand six hundred and fifty.

כו לְבִנֵי יְהוּדָה תּוֹלְדוֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת מִבֶּן עֶשְׂרִים  
שָׁנָה וּמַעְלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Yehudah toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

26 From the children of Judah, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

כז פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה יְהוּדָה אַרְבָּעָה וּשְׁבַעִים אֶלֶף וּשְׁשׁ מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lemateh Yehudah arba'ah veshiv'im elef veshesh me'ot.*

27 those who were numbered of the tribe of Judah were seventy-four thousand six hundred.

כח לְבִנֵי יִשָּׂשָׁכָר תּוֹלְדוֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבֹתָם בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת מִבֶּן עֶשְׂרִים  
שָׁנָה וּמַעְלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Yisachar toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

28 From the children of Issachar, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

כט פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה יִשְׁכָּר אַרְבָּעָה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lemateh Yisachar arba'ah vachamishim elef ve'arba me'ot*

29 those who were numbered of the tribe of Issachar were fifty-four thousand four hundred.

ל לְבִנֵי זְבוּלֹן תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבוֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבְּן עֶשְׂרִים  
שָׁנָה וְיָמָעָלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Zvulun toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

30 From the children of Zebulun, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

לא פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה זְבוּלֹן שִׁבְעָה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lemateh Zvulun shiv'ah vachamishim elef ve'arba me'ot.*

31 those who were numbered of the tribe of Zebulun were fifty-seven thousand four hundred.

לב לְבִנֵי יוֹסֵף אֶפְרַיִם תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבוֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת  
מִבְּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וְיָמָעָלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Yosef livney Efrayim toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben  
esrim shanah vamalah kol yotse tsava.*

32 From the sons of Joseph, the children of Ephraim, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

לג פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה אֶפְרַיִם אַרְבָּעים אֶלֶף וַחֲמִשׁ מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lemateh Efrayim arba'im elef vachamesh me'ot.*

33 those who were numbered of the tribe of Ephraim were forty thousand five hundred.

לד לְבִנֵי מְנַשֶּׁה תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבוֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבְּן עֶשְׂרִים  
שָׁנָה וְיָמָעָלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Menasheh toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

34 From the children of Manasseh, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

לה פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה מְנַשֶּׁה שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וּמֵאוֹתָיִם: פ

*Pekudeyhem lemateh Menasheh shnayim ushloshim elef umatayim.*

35 those who were numbered of the tribe of Manasseh were thirty-two thousand two hundred.

לו לְבִנֵי בְנִימֵן תּוֹלְדֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית אֲבוֹתָם בְּמִסְפַּר שְׁמוֹת מִבְּן עֶשְׂרִים  
שָׁנָה וְיָמָעָלָה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Vinyamin toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

36 From the children of Benjamin, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

לז פְּקֻדֵיהֶם לְמִטָּה בְנִימֵן חֲמִשָּׁה וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lemateh Vinyamin chamishah ushloshim elef ve'arba me'ot.*

37 those who were numbered of the tribe of Benjamin were thirty-five thousand four hundred.

לח לבני דן ותולדותם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה  
וּמֵעַלָּה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Dan toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

38 From the children of Dan, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

לט פִּקְדֵיהֶם לַמִּטָּה דָן שְׁנַיִם וְשִׁשִּׁים אֶלֶף וְשִׁבְעַת מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lematah Dan shenayim veshishim elef ushva me'ot.*

39 those who were numbered of the tribe of Dan were sixty-two thousand seven hundred.

מ לבני אשר ותולדותם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה  
וּמֵעַלָּה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Livney Asher toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

40 From the children of Asher, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

מא פִּקְדֵיהֶם לַמִּטָּה אֲשֶׁר אֶחָד וְאַרְבָּעִים אֶלֶף וְחֲמִשׁ מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lematah Asher echad ve'arba'im elef vachamesh me'ot.*

41 those who were numbered of the tribe of Asher were forty-one thousand five hundred.

מב בני נפתלי ותולדותם למשפחותם לבית אבתם במספר שמות מִבֶּן עֶשְׂרִים  
שָׁנָה וּמֵעַלָּה כֹּל יֵצֵא צָבָא:

*Bney Naftali toldotam lemishpechotam leveyt avotam bemispar shemot miben esrim shanah  
vamalah kol yotse tsava.*

42 From the children of Naphtali, their genealogies by their families, by their fathers' house, according to the number of names, from twenty years old and above, all who were able to go to war:

מג פִּקְדֵיהֶם לַמִּטָּה נַפְתָּלִי שְׁלֹשָׁה וְחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: פ

*Pekudeyhem lematah Naftali shloshah vachamishim elef ve'arba me'ot.*

43 those who were numbered of the tribe of Naphtali were fifty-three thousand four hundred.

מד אלה הפקדים אשר פקד משה ואהרן ונשיאי ישראל שנים עשר איש  
איש-אחד לבית-אבתיו היו:

*Eleh hapekudim asher pakad Moshe ve'Aharon unesi'ey Yisra'el shneym asar ish ish-echad  
leveyt-avotav hayu.*

44 These are the ones who were numbered, whom Moses and Aaron numbered, with the leaders of Israel, twelve men, each one representing his father's house.

מה ויהיו כל-פקודי בני-ישראל לבית אבתם מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּמֵעַלָּה כֹּל יֵצֵא  
צָבָא בְּיִשְׂרָאֵל:

*Vayihyu kol-pekudey veney-Yisra'el leveyt avotam miben esrim shanah vamalah kol-yotse tsava  
beYisra'el.*

45 So all who were numbered of the children of Israel, by their fathers' houses, from twenty years old and above, all who were able to go to war in Israel —

מו ויהיו כל-הפקודים שש-מאות אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים:

*Vayihyu kol-hapkudim shesh-me'ot elef ushloshet alafim vachamesh me'ot vachamishim.*

46 all who were numbered were six hundred and three thousand five hundred and fifty.

מז והלויים למטה אבתם לא התפקדו בתוכם: פ

*VehaLevi'im lemateh avotam lo hotpakdu betocham.*

47 But the Levites were not numbered among them by their fathers' tribe;

מח וידבר יהוה אל-משה לאמר:

*Vayedaber Adonay el-Moshe lemor.*

48 for the Lord had spoken to Moses, saying:

מט אך את-מטה לוי לא תפקד ואת-ראשם לא תשא בתוך בני ישראל:

*Ach et-mateh Levi lo tifikod ve'et-rosham lo tisa betoch beney Yisra'el.*

49 "Only the tribe of Levi you shall not number, nor take a census of them among the children of Israel;

נ ואתה הפקד את-הלויים על-משכן העדות ועל כל-כליו ועל כל-אשר-לו המה

ישאו את-המשכן ואת-כל-כליו והם ישירתהו וסביב למשכן יחנו:

*Ve'atah hafked et-haLevi'im al-Mishkan ha'edut ve'al kol-kelav ve'al kol-asher-lo hemah yis'u et-haMishkan ve'et-kol-kelav vehem yeshartuhu vesaviv laMishkan yachanu.*

50 but you shall appoint the Levites over the tabernacle of the Testimony, over all its furnishings, and over all things that belong to it; they shall carry the tabernacle and all its furnishings; they shall attend to it and camp around the tabernacle.

נא ובנסע המשכן יורידו אתו הלויים ובחנת המשכן יקימו אתו הלויים והצר

הקרב יומת:

*Uvinsoa haMishkan yoridu oto haLevi'im uvachanot haMishkan yakimu oto haLevi'im vehazar hakarev yumat.*

51 And when the tabernacle is to go forward, the Levites shall take it down; and when the tabernacle is to be set up, the Levites shall set it up. The outsider who comes near shall be put to death.

נב וחנו בני ישראל איש על-מחנהו ואיש על-דגלו לצבאתם:

*Vechanu beney Yisra'el ish al-machanehu ve'ish al-diglo letsiv'otam.*

52 The children of Israel shall pitch their tents, everyone by his own camp, everyone by his own standard, according to their armies;

נג והלויים יחנו סביב למשכן העדות ולא-יהיה קצף על-עדת בני ישראל ושמרו

הלויים את-משמרת משכן העדות:

*VehaLevi'im yachanu saviv leMishkan ha'edut velo-yihyeh ketsef al-adat beney Yisra'el veshameru haLevi'im et-mishmeret Mishkan ha'edut.*

53 but the Levites shall camp around the tabernacle of the Testimony, that there may be no wrath on the congregation of the children of Israel; and the Levites shall keep charge of the tabernacle of the Testimony."

נד ויעשו בני ישראל ככל אשר צוה יהוה את-משה כן עשו: פ

*Vaya'asu beney Yisra'el kechol asher tsivah Adonay et-Moshe ken asu.*

54 Thus the children of Israel did; according to all that the Lord commanded Moses, so they did.